



ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION

27

PALAIS DE CHAILLOT
PARIS-XVI
Tél. : KLEber 50-20

NATO UNCLASSIFIED
and
PUBLIC DISCLOSED

ORIGINAL: ENGLISH

NATO RESTRICTED
RDC/264/55

MEMORANDUM

To: Secretaries of Delegations

From: Executive Secretary

NATO Financial Regulations: Bonding of Officials
Handling International Funds

The Civil and Military Budget Committees, meeting in joint session on 17th and 18th May, 1955, to consider the texts of the financial Rules and Procedures of SHAPE, SACLANC and the International Staff/Secretariat of NATO in implementation of the Financial Regulations approved by the Council (C-M(55)18), noticed that the English and French texts of Article 19(d) of these Regulations gave different interpretations of the procedure to be followed on the bonding of officials handling international funds.

2. Both texts have equal validity (the document being marked "ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH"), but the joint meeting of the Budget Committees was unanimous in recommending the adoption of the procedure indicated in the English text. It was also ascertained that the Working Group on the Financial Regulations had based its recommendations to the Council on the English text.

3. Delegations are therefore asked to approve the following modifications of the French text of Article 19(d) of C-M(55)18 to bring it into line with the English text:

"Aux règlements et procédures prévus à l'Article 18(a) doivent figurer des dispositions propres à assurer le cautionnement du personnel appelé à manier des fonds internationaux."

4. Unless you inform me to the contrary by 15th June, I will assume that the French text set out in paragraph 3 above is acceptable to your delegation and will issue a corrigendum to the French version of C-M(55)18.

(Signed) COLERIDGE

cc. Financial Committee
Mr. Peck

3rd June, 1955